

**ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ ŽIVOTINJSKE MASTI I ČVARAKA OD DOMAĆIH GOVEDA ili OVACA ili KOZA ili SVINJA U BOSNU I HERCEGOVINU/
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF RENDERED ANIMAL FAT AND GREAVES FROM DOMESTIC CATTLE or SHEEPS or GOATS or SWINE FOR
IMPORT INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA/**

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH

DRŽAVA / COUNTRY

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|----------------------------|---|----------|-------|
| Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment | I.1. Pošiljatelj / Consignor Ime / Name Adresa / Address Tel. br. / Tel No. | | I.2. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number | | I.2.b. | | | |
| | | | I.3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority | | | | | |
| | | | I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority | | | | | |
| | I.5. Primateelj/ Consignee Ime / Name Adresa / Address Poštanski broj/ Postal code Tel. br. / Tel No. | | I.6. | | | | | |
| | I.7. Država porijekla / Country of origin | | ISO code | I.8. Regija porijekla / Region of origin | ISO code | I.9. Država odredišta / Country of destination | ISO code | I.10. |
| | I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin Ime / Name Odobreni broj / Approval number Adresa / Address | | I.12. | | | | | |
| | I.13. Mjesto utovara/ Place of loading | | I.14. Datum otpreme/ Date of departure | | | | | |
| | I.15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport Avion/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Other <input type="checkbox"/> Identifikacija / Идентификација/ Identification: Referenti dokument/ Documentation references: | | I.16. Ulazno GVIM u BiH / Entry BIP in BiH | | | | | |
| | I.18. Opis pošiljke/ Опис пошиљке/ Description of commodity | | I.17. | | | | | |
| | | | I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code) | | I.20. Količina/ Quantity : | | | |
| I.21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product Sobna temperatura/ Ambient <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled <input type="checkbox"/> Smrznuo/ Frozen <input type="checkbox"/> | | I.22. Broj pakovanja / Number of packages | | | | | | |
| I.23. Broj plombe/kontejnera/ Број пломбе/контејнера / Seal/Container No | | I.24. Način pakiranja / Način pakovanja/ Type of packaging | | | | | | |
| I.25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for : | | Ishranu ljudi/ Human consumption <input type="checkbox"/> | | | | | | |
| I.26. | | I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/> | | | | | | |
| I.28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities | | | | | | | | |
| Vrsta(znanstveni naziv)/ Species(scientific name) | Broj odobrenja/ Approval number | Broj pakiranja/ Number of packages | Neto težina/ Net weight | | | | | |

DRŽAVA / COUNTRY

II. Podaci o zdravlju / Health information

II a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number

II.b

II.1. Potvrda o zdravlju životinja / Animal health attestation

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da životinjske masti ⁽¹⁾, čvarci ⁽²⁾ opisani u ovom certifikatu/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal fats ⁽¹⁾ or greaves ⁽²⁾ described in this certificate:

II.1.1 su dobivene u/ have been obtained in: država/ country:.....područje/ territorykoja je na datum izdavanja ovog certifikata:/ which, at the date of issuing this certificate:

⁽³⁾ bilo/ either **[(a)]** bila 12 mjeseci slobodna od svinavke i šapa, afričke svinjske kuge, klasične svinje kuge i vezikularne bolesti svinja/ **has been free for 12 months from foot-and-mouth disease, African swine fever, classical swine fever, swine vesicular disease, and]**

⁽³⁾ ili/ or **[(a) (i)]** bila 12 mjeseci slobodna od afričke svinjske kuge, [svinavke i šapa]⁽³⁾, [klasične svinje kuge]⁽³⁾ i [vezikularne bolesti svinja]⁽³⁾, i/ **has been free for 12 months from African swine fever, [foot-and-mouth disease]⁽³⁾, [classical swine fever]⁽³⁾ and [swine vesicular disease]⁽³⁾, and**

(ii) smatrala se slobodnom od/ **has been considered free from** [svinavke i šapa/ **foot-and-mouth disease]⁽³⁾, [klasične svinje kuge/ classical swine fever]⁽³⁾ i/ and [vezikularne bolesti svinja/ swine vesicular disease]⁽³⁾ od/ since..... (dd/mm/yyyy), bez zabilježenih slučajeva/izbijanja nakon toga i nema zabranu na snazi za izvoz masti i čvaraka u BiH, i / **without having had cases/outbreaks afterwards, and no BIH ban is in force for import of fats and greaves, and]****

⁽³⁾ bilo/ either **[(b)]** u zadnjih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su cijepljenje protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje;/ **during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted;**

⁽³⁾ ili/ or **[(b)]** ⁽⁵⁾na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i cijepljenje je sprovedeno u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja;/ **where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, and vaccination is carried out in accordance with validated method of OIE establishing the difference between vaccinated and infected animals;**

⁽³⁾ ili/ or **[(b)]** ⁽⁵⁾na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: / **where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, if:**

- su životinje cijepljene protiv klasične svinjske kuge; / **animals were vaccinated against classical swine fever;**
- životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke;/ **animals did not show any clinical signs of classical swine fever on the day of loading for shipment;**
- životinje su boravile na gazdinstvu isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom gazdinstvu nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci;/ **animals remained in the holding of dispatch since birth or in the last 3 months, and where no case of classical swine fever was reported in the last 12 months;**

II.1.2 dobiveni od životinja koje:/ has been obtained from animals that:

⁽³⁾ bilo/ either [su boravile na području iz tačke II.1.1 od rođenja ili najmanje 3 mjeseca prije klanja/ **have remained in the territory described under point II.1.1 since birth, or for at least the last three months before slaughter;**

⁽³⁾ ili/ or [uvezene su dana / **have been introduced on** (dd/mm/yyyy) na području iz tačke II.1.1 iz / **into the territory described under point II.1.1, from: država/ country** područje/ territory koje je na taj datum nije imalo zabranu za uvoz u BiH/ **that at that date was not under BIH ban for import;**

II.1.3 dobiveni od životinja koje potiču sa gazdinstava:/ has been obtained from animals coming from holdings:

(a) na kojim prisutne životinje nisu bile cijepljene protiv bolesti navedenih u tački II.1.1/ **in which none of the animals present therein have been vaccinated against the diseases referred to in point II.1.1,**

(b) u kojim, i oko kojih u radijusu od 10 km, nije bilo zabilježenih slučajeva/izbijanja bolesti navedenih u tački II.1.1 tijekom proteklih 40 dana / **in and around which, in an area of 10 km radius, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point II.1.1 during the previous 40 days,**

II.1.4 dobiveni od životinja koje:/ has been obtained from animals that:

(a) su od rođenja odvojeno držane od divljih papkara/ **have remained separate since birth from wild cloven-hoofed animals,**

(b) su transportovane sa svojih gazdinstava u prevoznim sredstvima, koja su očišćena i dezinfikovana prije utovara, do odobrenih klaonica i nisu bile u kontaktu sa drugim životinjama koje ne ispunjavaju uslove navedene u tačkama II.1.1, II.1.2 i II.1.3;/ **have been transported from their holdings in vehicles, cleaned and disinfected before loading, to an approved slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the conditions set out in points II.1.1, II.1.2 and II.1.3,**

(c) su u klaonici prošle *ante-mortem* zdravstveni pregled u proteklih 24 sata prije klanja i posebno da nisu pokazale nikakve znake bolesti navedene u tački II.1.1, i/ **at the slaughterhouse, have passed ante-mortem health inspection during the 24 hours before slaughter and, in particular, have shown no evidence of the diseases referred to in point II.1.1, and**

(d) su zaklane dana / **have been slaughtered on** (dd/mm/yyyy)

ili između/ **or between** (dd/mm/yyyy) i/and (dd/mm/yyyy);

II.1.5 dobiveni u objektu oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo zabilježenih slučajeva/izbijanja bolesti navedenih u tački II.1.1 tijekom proteklih 40 dana ili, u slučaju pojavljivanja bolesti priprema mesa za uvoz u BiH je bila tek odobrena nakon ubijanja svih prisutnih životinja, uklanjanja mesa i kompletnog čišćenja i dezinfekcije objekta pod nadzorom službenog veterinara;/ **has been obtained in an establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point II.1.1 during the previous 40 days or, in the event of a case of disease, the preparation of meat for importation into the BIH has been authorised only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian;**

II.1.6 dobiveni i pripremljeni bez kontakta sa drugim mastima i čvarcima koji ne ispunjavaju uslove koji se zahtjevaju ovim certifikatom./ **has been obtained and prepared without contact with other fats and greaves not complying with the conditions required in this certificate.**

Dio II: Certifikacija/ Part II: certification

DRŽAVA / COUNTRY

| | | |
|---|--|-------------|
| <p>II. Podaci o zdravlju / Health information</p> | <p>II a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number</p> | <p>II.b</p> |
| <p>II. 2. Potvrda o javnom zdravlju / Public health attestation</p> | | |
| <p>Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Regulative (EZ) broj 178/2002; Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Regulative (EZ) broj 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12 i 28/04) ili Regulative (EZ) broj 853/2004 i Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 854/2004 i potvrđujem da gore opisane životinjske masti ili čvarci su proizvedeni u skladu sa tim odredbama, a posebno da: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food of BiH (“Official gazette BiH” No.50/04) or Regulation (EC) No.178/2002, Rulebook on food hygiene (“Official Gazette of BiH” No. 4/13) or Regulation (EC) No. 852/2004, Rulebook on food of animal origin (“Official Gazette BiH” No. 103/12 and 28/14) or Regulation (EC) No 853/2004 and Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption (“Official gazette of BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 854/2004 and hereby certify that the animal fats or greaves described above was produced in accordance with those provisions, in particular that:</p> | | |
| <p>II.2.1. dolazi iz objekta u kojem je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004/ it comes from an establishment implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH” No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;</p> | | |
| <p>II.2.2. su proizvedeni od sirovina koje ispunjavaju zahtjeve iz tačke a) Poglavlja II Odjeljka XII Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12 i 28/14) ili tačke (1) Poglavlja II Odjeljka XII Dodatka III Regulative(EZ) br.853/2004;/ they have been produced from raw material which met the requirements of point a) of Chapter II Section XII Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12 and 28/14) or point (1) of Chapter II Section XII of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004;</p> | | |
| <p>II.2.3.1 proizvedeni su u skladu sa zahtjevima navedenim u tačk. b),c) i d) Poglavlja II Odjeljka XII Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12 i 28/14) ili tačk. (2), (3) i (4) Poglavlja II Odjeljka XII Dodatka III Regulative(EZ) br.853/2004;/ they have been produced in accordance with the requirements set in the points b), c) and d) of Chapter II Section XII Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12 and 28/14) or points (2), (3) and (4) of Chapter II Section XII of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004;</p> | | |
| <p>II.2.4. čvarci su topljeni na temperaturi;/ Greaves are rendered at a temperature:</p> | | |
| <p>bilo/either ⁽³⁾ II.2.4.1. ne višoj od 70°C, i skladišteni su: /of not more than 70 °C, they were stored:</p> <p>i) na temperaturi ne višoj od 7°C na period ne duži od 24 sata, /at a temperature of not more than 7 °C for a period not exceeding 24 hours,</p> <p>iii/or</p> <p>ii) na temperaturi ne višoj od -18°C./ at a temperature of not more than –18 °C.</p> | | |
| <p>iii/or ⁽³⁾ II.2.4.1. višoj od 70°C i imaju sadržaj vlage od 10% (m/m) ili više i skladišteni su:/ more than 70 °C and have a moisture content of 10 % (m/m) or more, they were stored:</p> <p>i) na temperaturi ne višoj od 7°C na period ne duži od 48 sati ili prema drugim kombinacijama temperature i vremena koja daje iste rezultate/ at a temperature of not more than 7 °C for a period not exceeding 48 hours or a time/ temperature ratio giving an equivalent guarantee</p> <p>iii/or</p> <p>ii) na temperaturi ne višoj od -18°C./ at a temperature of not more than –18 °C.</p> | | |
| <p>iii/or ⁽³⁾ II.2.4.1. višoj od 70°C i imaju sadržaj vlage manji od 10%(m/m)./ more than 70 °C and have a moisture content of less than 10 % (m/m), there are no specific requirements.</p> | | |
| <p>II.2.5. označeni su identifikacijskom oznakom u skladu s odjeljkom I Priloga II Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12 i 28/14) ili odjeljkom I Priloga II Regulative(EZ) br.853/2004; / they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12 and 28/14) or Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;</p> | | |
| <p>II.2.6. su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji su podneseni u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla(“Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ./ the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Decision on monitoring of certain residues substances in live animals and animal products(“ Official Gazette BiH”1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC;</p> | | |
| <p>II.2.7. prijevozno sredstvo i uslovi utovar ove pošiljke odgovaraju higijenskim zahtjevima propisanim za uvoz u Bosnu i Hercegovinu/ the means of transport and the loading conditions of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to Bosnia and Herzegovina.</p> | | |
| <p>II.2.9. ukoliko sadrži materijal porijeklom od goveda, ovaca i koza, svježe meso i/ili crijeva koja su korištena u pripremi proizvoda od mesa i/ili obrađenih crijeva podliježu slijedećim uslovima ovisno o BSE kategoriji rizika kojoj zemlja porijekla pripada;/ if containing material from bovine, ovine or carpine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:</p> | | |
| <p>⁽³⁾ II.2.9.1. za uvoz iz zemlje ili regije s zanemarivim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o status država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH“, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama);/ for imports from a country or a region with a negligible BSE risk and listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status (“Official gazette BiH” No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended):</p> | | |
| <p>(1) zemlja ili regija je klasificirana u kategoriju zemalja ili regija s zanemarivim rizikom od BSE u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ the country or region is classified in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;</p> | | |

K O P I J A

DRŽAVA / COUNTRY

II. Podaci o zdravlju / Health information

II a. Referentni broj certifikata/Certificate reference number

II.b

(2) da su životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa zanemarivim rizikom od BSE-a i da su prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;**

(3) (3) ukoliko je u zemlji ili području bilo domaćih BSE slučajeva:/ **if in the country or region there have been BSE indigenous cases:**

(a) (3) životinje su rođene nakon datuma od kojeg je uspješno provedena zabrana hranidbe preživara mesno-koštanim brašnom i masnoćama dobijenim od preživara; ili/ **the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced, or**

(b) (3) proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobiveni od materijala specificiranoga rizika kako je navedeno Prilogom V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Prilog V Regulative (EZ) 999/2001, ili mehanički otkošenog mesa od kostiju goveda, ovaca ili koza/ **the product of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specific risk material as defined in Annex V to Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bovine, ovine or caprine animals.**

(3) II.2.9.1. za uvoz iz zemlje ili regije s kontroliranim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o status država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH“, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama);/ **for imports from a country or a region with a controlled BSE risk and listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status („Official gazette BiH“ No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended):**

(1) da je zemlja ili regija klasificirana kao zemlja ili regija s kontroliranim rizikom od BSE u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ **the country or region is classified in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;**

(2) da su životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections;**

(3) životinje, od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla namijenjeni za izvoz, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istim načinom ili zaklane nakon omamljivanja razaranjem središnjeg živčanog tkiva pomoću šipke uvedene u kranijalnu šupljinu;/ **animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**

(4) (3)(4) da proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu izvedeni od materijala specificiranoga rizika iz Priloga V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Priloga V Regulative (EZ) 999/2001, ili mehanički odvojenog mesa od kostiju goveda, ovaca ili koza;/ **the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals**

(3) II.2.9.3. za uvoz iz zemlje ili regije s neodređenim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o status država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH“, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama);/ **for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status („Official gazette BiH“ No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended):**

(1) da proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla potiču od životinja koje nisu bile hranjene mesno-koštanim brašnom ili čvarcima dobijenim od preživara i da su prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post-mortem inspections;**

(2) životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istim načinom ili zaklane nakon omamljivanja razaranjem središnjeg živčanog tkiva pomoću šipke uvedene u kranijalnu šupljinu;/ **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**

(3) (3)(4) da proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla nisu dobijeni od:/ **the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:**
 (i) materijala specificiranoga rizika određenog u Prilogu V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Prilogom V Regulative (EZ) 999/2001;/ **specified risk material as defined in Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;**
 (ii) živčanog i limfatičkog tkiva izloženog tijekom postupka iskoštavanja;/ **nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;**
 (iii) mehanički odvojenog mesa dobivenog od kostiju goveda, ovaca ili koza./ **mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.**

DRŽAVA / COUNTRY

| | | | |
|--|--|---|------|
| II. Podaci o zdravlju / Health information | | II a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number | II.b |
| <p>Opaske/ Notes</p> <p>Dio I / Part I</p> <p>Rubrika I.8.:/Box reference I.8.: Regija (ako je primjenljivo) / Region (if appropriate)</p> <p>Rubrika I.11.:/Box I.11 Mjesto porijekla: naziv i adresa objekta otpreme./ place of origin: name and address of the dispatch establishment.</p> <p>Rubrika I.15.:/Box reference I.15 Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara potrebno je navesti zasebne podatke./ Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p> <p>Rubrika I.23.:/Box reference I.23 Identifikacija kontejnera/Broj plombe: samo gdje je primjenljivo./ Identification of container/Seal number: only where applicable.</p> <p>Rubrika I.28.:/Box reference I.28 „Vrsta”: odabrati među vrstama opisanim u Dijelu II. 1.1. (A); / “Species”: select among species described in Part II 1.1. (A);</p> <p>Dio II / Part II</p> <p>(¹) Topljena životinjska mast je mast koja se dobije topljenjem mesa uključujući kosti, i koja je namijenjena ishrani ljudi kako je propisano u tački 7.5 Priloga I. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12 i 28/12) ili tački 7.1 Priloga I Regulative(EZ) br.853/2004/ Rendered animal fat means fat derived from rendering meat, including bones, and intended for human consumption as laid down in point 7.1 of Annex I to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12 and 28/14) or point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004;</p> <p>(²) Čvarci su ostaci topljenja koji sadrže proteine, a koji nastaju nakon djelimičnog odvajanja masnoće i vode kako je propisano u tački 7.6 Priloga I. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12 i 28/12) ili tački 7.1 Priloga I Regulative(EZ) br.853/2004; / Greaves means the protein-containing residue of rendering, after partial separation of fat and water as laid down in point 7.1 of Annex I to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12 and 28/14) or point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004;</p> <p>(³) Nepotrebno precrtati/ Keep as appropriate</p> <p>(⁴) Izuzetno od tačke 1.d) Sekcije C Poglavlja C u slučaju kontroliranog rizika od BSE ili tačke 1.c) Sekcije D Poglavlja C u slučaju neodređenog rizika od BSE Dodatka IX Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH”, br.25/11 i 20/13) ili izuzetno od tačke 1.d) Sekcije C u slučaju kontroliranog rizika od BSE ili tačke 1.c) Sekcije D u slučaju neodređenog rizika Dodatka IX Uredbe (EZ) br. 999/2001, mogu se uvoziti trupovi, polovice trupova ili polovice trupova izrezane u najviše tri veleprodajna reza, te četvrti koje ne sadrže materijal specificiranoga rizika osim kičme, uključujući dorzalni korijen ganglija. Kada se ne zahtijeva odstranjivanje kičme, trupovi ili veleprodajni rezovi trupova goveda koji sadrže kičmu, označavaju se plavom crtom na etiketi u skladu s posebnim propisima. U slučaju uvoza, broj trupova goveda ili veleprodajnih rezova trupova od kojih se zahtijeva odstranjivanje kičme, kao i broj za koji se ne zahtijeva odstranjivanje kičme, mora biti naveden na dokumentu u skladu s Pravilnikom o uslovima i načinu rada granične veterinarske inspekcije Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH”, broj 45/09) i posebnim propisima iz ove oblasti. / By way of derogation from point 1(d) Section C Chapter C in case of controlled BSE risk, or point 1.c) Section D Chapter C in case of undetermined BSE risk of Annex IX of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH” No. 25/11 and 20/13) or by way of derogation from point 1(d) Section C Chapter C in the case of controlled BSE risk or from point 1(c) Section D Chapter C in the case of undetermined BSE risk of Annex IX of Regulation (EC) No 999/2001, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column shall be identified by a blue stripe on the label referred to special legislation. The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to Rulebook on the conditions and mode of border veterinary inspection of Bosnia and Herzegovina (“Official Gazette of BiH” No. 45/09) and the special regulations in this field, in case of imports.</p> <p>(5) Samo za zemlje Evropske unije i CEFTA članice/ Only for EU member and CEFTA members</p> | | | |
| Službeni veterinar / Official veterinarian | | | |
| Ime (velikim tiskanim slovima): / Name (in capital letters): | | Kvalifikacija i titula: / Qualification and title: | |
| Datum: / Date: | | Potpis: / Signature: | |
| Pečat: / Stamp: | | | |